

n. 124/3-07

## CITTA' DI TORINO

### Provvedimento del Consiglio Circostrizionale n. 3 "San Paolo, Cenisia Cit Turin, Pozzo Strada"

Estratto del verbale della seduta del

**17 Ottobre 2007**

Il Consiglio di Circostrizione n. 3 "San Paolo, Cenisia Cit Turin, Pozzo Strada" convocato **d'urgenza** nelle prescritte forme in **2^ convocazione** per la seduta ordinaria del **17 Ottobre 2007**, alle ore **00,01** nell'aula consiliare in **C.so Peschiera 193** presenti, oltre al Presidente **Michele PAOLINO**, che presiede la seduta,

i Consiglieri **ARNULFO, AUDANO, BUCCIOL, BURA, CANELLI, CAPORALE, CARBONE, CASCIOLA, CAVAGLIA', COPPERI, FREZZA, GATTO, GRASSANO, GRIECO, IANNETTI, INVIDIA, MAGLIANO, MARIELLA, MILETTO, PESSANA, SOCCO, TRABUCCO e VALLE.**

In totale, con il Presidente, n. **24** Consiglieri.

Assenti i Consiglieri: **PEPE .**

Con l'assistenza del Segretario **Teresa DIENI**

ha adottato in

#### SEDUTA PUBBLICA

il presente provvedimento così indicato all'ordine del giorno:

**C. 3 - ART. 42 COMMA 3 - INDIVIDUAZIONE DEL BENEFICIARIO. CONTRIBUTO DI EURO 3.000,00= ALL'ASSOCIAZIONE NARTEA PER LA REALIZZAZIONE DEL PROGETTO TEATRO COMUNITA' 2007/2008 - ASSEGNAZIONE IN USO TEMPORANEO A TITOLO GRATUITO DEI LOCALI SITI IN VIA MILLIO 20**

## CITTÀ DI TORINO

## CIRCOSCRIZIONE N.3 - SAN PAOLO - CENISIA - POZZO STRADA

## DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO DI CIRCOSCRIZIONE

OGGETTO: C. 3 - ART. 42 COMMA 3 - INDIVIDUAZIONE DEL BENEFICIARIO. CONTRIBUTO DI EURO 3.000,00= ALL'ASSOCIAZIONE NARTEA PER LA REALIZZAZIONE DEL PROGETTO TEATRO COMUNITA' 2007/2008 - ASSEGNAZIONE IN USO TEMPORANEO A TITOLO GRATUITO DEI LOCALI SITI IN VIA MILLIO 20

Il Presidente PAOLINO, di concerto con il Coordinatore della I Commissione CARBONE e della V Commissione FREZZA, riferisce:

Con deliberazione dell'11 maggio 2001, n. mecc. 2001-03965/70, la Giunta Comunale ha promosso la realizzazione del Progetto "Teatro e Comunità", con l'intento di avvalersi del linguaggio teatrale quale strumento di sviluppo di comunità. Il Teatro-Comunità costituisce, infatti, una particolare forma di teatro sociale, un micro-intervento dal grande potere di cambiamento culturale e sociale.

L'esperienza sperimentale promossa nella sua fase iniziale dal Settore Periferie si è con il tempo estesa ed ha visto l'intervento ed il coinvolgimento, sia dal punto di vista organizzativo che economico, di altri Settori della Città quali la Divisione Servizi Culturali - Settore Eventi Culturali e la Vicedirezione Gioventù, che hanno condiviso strumenti e finalità del progetto, favorendone lo sviluppo.

Da questo percorso non potevano rimanere escluse le Circoscrizioni che sono per loro natura l'ente locale più direttamente in contatto con il territorio e con le realtà socio-culturali che lo caratterizzano; pertanto tutte le Circoscrizioni sono state invitate a collaborare alla realizzazione del progetto e a condividerne modalità e scopi.

A partire dall'anno 2004 il Consiglio della Circoscrizione III ha inteso sperimentare azioni di teatro comunità in un territorio, quello della zona aeronautica, che soprattutto per la sua collocazione e natura geografica piuttosto periferica e di confine, risultava essere più carente dal punto di vista dell'organizzazione di attività socio-culturali. Questa esperienza condotta per circa tre anni ha prodotto buoni risultati in termini di coinvolgimento dei cittadini e di avvicinamento degli stessi al teatro, non solo inteso in senso strettamente artistico culturale, ma anche quale strumento di ricerca, di approfondimento e di aumento del senso di appartenenza al territorio.

Al termine di questo lungo percorso condotto nel corso degli ultimi quattro anni, l'Associazione Culturale NARTEA ha presentato per l'anno 2007-2008 un progetto simile, per modalità ed articolazione delle attività, a quello sin qui realizzato, ma che parte da presupposti e realtà territoriali diverse; più precisamente l'area di intervento che sarà coinvolta dalle azioni di teatro comunità è quella del quartiere San Paolo e tratterà le varie tematiche che maggiormente lo caratterizzano: il lavoro operaio nelle fabbriche, la resistenza, le trasformazioni urbanistiche ed il fenomeno dell'immigrazione. I risultati del lavoro prodotto diverranno "materiali" utili e

funzionali all'arricchimento del progetto ecomuseo urbano promosso dalla Circoscrizione in collaborazione con il Settore Educazione al Patrimonio Culturale Urbano della Città di Torino.

Nello specifico la proposta pervenuta dall'Associazione per l'anno 2007-2008 si articolerà nelle seguenti attività:

- ricerca e sviluppo della rete territoriale
- interviste degli abitanti per far emergere bisogni, necessità e far riaffiorare le memorie
- laboratorio teatrale quale strumento di sviluppo di comunità
- realizzazione di uno spettacolo teatrale in occasione del quale i cittadini lavoreranno per diventare attori/protagonisti dei loro vissuti e per portare in scena le loro memorie e per dar voce alle loro aspettative.

Il progetto Teatro Comunità a partire da quest'anno sarà caratterizzato da alcuni elementi di novità ed in particolare, su proposta della Città di Torino - Assessorato alla Rigenerazione Urbana, gli spettacoli teatrali di restituzione preparati dalle varie compagnie teatrali durante i laboratori svolti sui singoli territori saranno raccolti in un unico evento finale rielaborato sotto la direzione del Theatre du Soleil di Parigi, compagnia teatrale di valenza internazionale il cui intervento contribuirà ad aumentare la visibilità e la risonanza dell'intero progetto.

Per la realizzazione del laboratorio teatrale è emerso che la sede più idonea individuata nell'area sulla quale si intende intervenire è la sala congressi, sita al piano terra della struttura polifunzionale ex-Fergat di via Millio 20.

L'Associazione Culturale NARTEA, con nota prot. 14900 T07.006/14 del 28/09/2007, ha fatto pervenire alla Circoscrizione la richiesta di utilizzare gratuitamente i locali sopra citati, nella giornata di mercoledì dalle ore 20,30 alle ore 22,30, escluso i festivi, nel periodo compreso tra il 17 ottobre 2007 al 30 aprile 2008, il numero medio dei partecipanti agli incontri sarà di 15 persone l'adesione ai laboratori sarà gratuita e aperta a tutti i cittadini interessati.

Inoltre per la realizzazione dell'iniziativa l'Associazione Culturale NARTEA ha richiesto alla Circoscrizione un contributo economico di Euro 3.500,00= a parziale copertura delle spese preventivate in Euro 11.400,00 e ha dichiarato altresì di aver presentato richieste di un contributo economico di Euro 3.500,00= alla Città di Torino - Assessorato alla Rigenerazione Urbana.

Considerato che tale iniziativa costituisce per i cittadini una valida opportunità per accrescere il senso di comunità, si ritiene opportuno concedere il contributo di Euro 3.000,00= pari al 26% circa del preventivo di spesa.

Si ritiene che l'iniziativa in oggetto vada sorretta in quanto propone attività assimilabili ai compiti istituzionali della Circoscrizione ed inoltre rispetta il carattere di territorialità essendo rivolta prevalentemente ai cittadini di questa Circoscrizione.

Il suddetto contributo rientra nei criteri generali per l'erogazione dei contributi come precisato nel Regolamento approvato dalla Delibera n. mecc. 9407324/01 C.C. 19/12/94, esecutività 23/1/95.

In ogni caso in sede di presentazione di consuntivo, qualora le spese sostenute risultassero inferiori a quelle preventivate, i contributi saranno ridotti proporzionalmente applicando le stesse percentuali individuate nel presente atto.

Considerati gli esiti positivi dell'attività svolta dall'Associazione nel corso degli anni passati e verificato che ai sensi dell'articolo 4 del succitato Regolamento n 186, l'Associazione in parola non attua finalità lucrative, rilevato che il progetto presentato risponde ai requisiti di cui all'art. 5 punto B3, fatti salvi i punti A1, A2, A4 e A5, del precitato Regolamento, in quanto trattasi di "progetti proposti da gruppi, Enti, Associazioni ritenuti meritevoli di particolare interesse circoscrizionale" la Circoscrizione, con l'intento di promuovere le attività aggregative di

carattere socio culturale, ritiene opportuno proporre l'assegnazione in uso temporaneo e a titolo gratuito del locale, di proprietà della Civica Amministrazione, sito in Via Millio n. 20 nella giornata di mercoledì dalle ore 20,30 alle ore 22,30 dal 17 ottobre 2007 al 30 aprile 2008.

La decorrenza della concessione è subordinata alla sottoscrizione, ad opera dell'Associazione, del relativo schema di disciplinare che regola i rapporti tra la stessa e la Circoscrizione e costituisce parte integrante del presente provvedimento (Allegato A).

Il beneficio economico, ai sensi del vigente Regolamento Comunale per la concessione di locali comunali da parte delle Circoscrizioni, è quantificato in Euro 560,00.

La Circoscrizione si riserva la facoltà, ai sensi dell'articolo 8 del già citato Regolamento, di sospendere o revocare la concessione, qualora si manifestino prioritarie esigenze per attività della Circoscrizione deliberate dal Consiglio Circoscrizionale o in presenza di situazioni imprevedibili che non consentano la prosecuzione dell'utilizzo dei locali da parte del concessionario e/o per il mancato rispetto delle condizioni a cui è subordinata la concessione.

In data 04/10/2007 l'iniziativa è stata discussa in sede congiunta della I Commissione Locali e della V Commissione Cultura e Tempo Libero.

Tutto ciò premesso,

#### LA GIUNTA CIRCOSCRIZIONALE

- Visti gli artt. 46 co. 2 e 51 dello Statuto della Città di Torino;
- Visto il Regolamento del Decentramento approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 133 (n. mecc. 9600980/49) del 13 maggio 1996 esecutiva dal 23/7/1996 e n. 175 (n. mecc. 9604113/49) del 27 giugno 1996 esecutiva dal 23/7/1996 - il quale fra l'altro, all'art. **42 comma 3** dispone in merito alle **"competenze delegate"** attribuite ai Consigli Circoscrizionali, cui appartiene l'attività in oggetto;
- Dato atto che i pareri di cui all'art. 49 del Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali approvato con D.Lgs 18 agosto 2000 n. 267 sono:
  - favorevole sulla regolarità tecnica;
  - favorevole sulla regolarità contabile

Viste le disposizioni legislative sopra richiamate,

#### PROPONE AL CONSIGLIO CIRCOSCRIZIONALE

- 1) di approvare per le motivazioni descritte in narrativa e qui integralmente richiamate il progetto proposto dall'Associazione Culturale NARTEA;
- 2) di individuare quale beneficiario del contributo di Euro 3.000,00= pari al 26% circa del preventivo di spesa - al lordo delle eventuali ritenute di Legge - l'Associazione Culturale NARTEA - Via Cavallermaggiore, 12 - 10139 TORINO - Cod. Fisc. 97635850015;

Il suddetto contributo rientra nei criteri generali per l'erogazione dei contributi come precisato da Regolamento approvato e facente parte integrante della delibera n. mecc. 9407324/01 C.C. 19/12/94, esecutività 23/1/95.

In ogni caso, in sede di presentazione di consuntivo, qualora le spese sostenute risultassero inferiori a quelle previste il contributo sarà ridotto proporzionalmente applicando la stessa percentuale individuata nel presente atto.

- 3) di riservare a successiva determinazione dirigenziale la devoluzione e l'impegno di spesa a

favore del soggetto suindicato;

- 4) di approvare, per le motivazioni espresse in narrativa e che qui integralmente si richiamano, la concessione in uso temporaneo a titolo gratuito a favore Associazione Culturale NARTEA, con sede in Torino Via Cavallermaggiore, 12 - 10139 TORINO - Cod. Fisc. 97635850015, nella persona del proprio Presidente Signor Fabrizio ROMERIO, del locale sito nell'edificio di Via Millio 20, denominato sala congressi, individuato nell'allegata convenzione (All.to A), per la giornata di mercoledì, dalle ore 20,30 alle ore 22,30, escluso i festivi, per il periodo dal 17 ottobre 2007 al 30 aprile 2008 con il relativo beneficio economico pari ad Euro 560,00 in attuazione del punto B3 dell'art. 5 del più volte citato Regolamento Comunale n. 186, fatte salve le condizioni specificate al punto A), numeri 1, 2, 4 e 5 del medesimo articolo, limitatamente ai periodi, giorni e orari suindicati. La decorrenza della concessione è subordinata alla sottoscrizione, ad opera dell'Associazione, del relativo schema di disciplinare che costituisce parte integrante del presente provvedimento (Allegato A);
- 5) di riservare alla Circoscrizione la facoltà, ai sensi dell'articolo 8 del succitato regolamento, di sospendere o revocare la concessione, qualora si manifestino prioritarie esigenze per attività della Circoscrizione deliberate dal Consiglio Circoscrizionale o in presenza di situazioni imprevedibili che non consentano la prosecuzione dell'utilizzo dei locali da parte del concessionario e/o per il mancato rispetto delle condizioni a cui è subordinata la concessione;
- 6) di riservare a successivi provvedimenti attuativi eventuali variazioni dovessero verificarsi posteriormente alla data di approvazione del presente atto deliberativo, ed il perfezionamento degli atti conseguenti;
- 7) di dichiarare, vista l'urgenza, il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134, IV comma del Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali approvato con D.lgs. 18 agosto 2000 n. 267.

Il Consiglio di Circoscrizione, con votazione per alzata di mano, accertato e proclamato il seguente esito:

Presenti	24
Astenuti	6 (Bura, Invidia, Magliano, Pessana, Socco e Trabucco)
Votanti	18
Voti favorevoli	18

#### DELIBERA

di approvare i punti 1), 2), 3), 4), 5) e 6) di cui sopra che qui si richiamano integralmente.

Il Consiglio di Circoscrizione, con distinta votazione palese (Presenti 24 – Astenuti 6: Bura, Invidia, Magliano, Pessana, Socco e Trabucco – Votanti 18 - Voti favorevoli 18) dichiara, vista l'urgenza, il presente provvedimento **immediatamente eseguibile** ai sensi dell'art.134, IV Comma del Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali approvato con D.lgs. 18 agosto 2000 n. 267.